

V Bruseli 16. decembra 2019
(OR. en)

14940/19
PV CONS 70
SOC 792
EMPL 603
SAN 505
CONSOM 332

NÁVRH ZÁPISNICE

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

(zamestnanosť, sociálna politika, zdravie a spotrebiteľské záležitosti)

9. a 10. decembra 2019

OBSAH

Strana

1.	Schválenie programu	3
2.	Schválenie bodov A	
a)	Zoznam nelegislatívnych bodov	3

Nelegislatívne činnosti

ZDRAVIE

3.	Hospodárstvo zamerané na dobré životné podmienky – ďalšie kroky týkajúce sa investovania do zdravia ako jeho kľúčovej zložky	4
4.	Európska farmaceutická politika – posilnená spolupráca a koordinácia s cieľom zlepšiť prístup k liekom	4
5.	Rôzne	4

ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNA POLITIKA

6.	Budúcnosť politík v oblasti rodovej rovnosti a uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti v EÚ	5
7.	Závery o hospodárstvach uplatňujúcich rodovú rovnosť v EÚ: ďalší postup – na základe zhodnotenia 25 rokov vykonávania Pekinskej akčnej platformy	5
8.	Závery o novom strategickom rámci EÚ v oblasti ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci: posilnenie vykonávania predpisov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v EÚ	5
9.	Budúcnosť sociálneho <i>acquis</i> EÚ v oblasti zamestnanosti a pracovnoprávných vzťahov	6
10.	Závery o inkluzívnych trhoch práce: zlepšenie zamestnávania ľudí v zraniteľnom postavení na trhu práce	6
11.	EMCO – preskúmanie vykonávania záruky pre mladých ľudí – kľúčové posolstvá	6
12.	Rôzne	6

PRÍLOHA – Vyhlásenia do zápisnice Rady	8
--	---

ZASADNUTIE V PONDELOK 9. DECEMBRA 2019

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 14572/1/19 REV 1.

2. Schválenie bodov A

Zoznam nelegislatívnych bodov

14737/1/19 REV 1

Rada schválila zoznam bodov A uvedený v dokumente 14737/1/19 REV 1 vrátane dokumentov COR a REV predložených na schválenie. Vyhlásenia k týmto bodom sa uvádzajú v prílohe.

Príslušné dokumenty pre nasledujúce body sú:

Pozície EÚ na rokovania na medzinárodnej úrovni

3. Rozhodnutie Rady o pozícii EÚ v Energetickom spoločenstve
prijatie
schválil Coreper (časť I) 27. 11. 2019

☐ 14375/19
14381/19
+ **REV 1**
(fr,de,nl,el,fi,sv,cs,e
t,lt,sk,sl)
ENER

Delegované alebo vykonávacie akty

Vnútrotrh a priemysel

7. Delegované nariadenie Komisie (EÚ) .../... z 29. 10. 2019,
ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES)
č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí,
pokiaľ ide o informácie súvisiace s reakciou na ohrozenie
zdravia
delegovaný akt – úmysel nevzniesť námietky
schválil Coreper (časť I) 4. 12. 2019

14466/19 + COR 1
+ **ADD 1**
13598/19
+ **COR 1 (sk)**
+ ADD 1
COMPET

Nelegislatívne činnosti

3. **Hospodárstvo zamerané na dobré životné podmienky – ďalšie kroky týkajúce sa investovania do zdravia ako jeho kľúčovej zložky** [2] 14303/19
diskusia o smerovaní

Rada diskutovala o smerovaní na základe dotazníka, ktorý vypracovalo predsedníctvo a ktorý sa uvádza v dokumente 14303/19.

4. **Európska farmaceutická politika – posilnená spolupráca a koordinácia s cieľom zlepšiť prístup k liekom** [2] 14307/19
diskusia o smerovaní

Rada diskutovala o smerovaní na základe dotazníka, ktorý vypracovalo predsedníctvo a ktorý sa uvádza v dokumente 14307/19.

Rôzne

5. a) **Súčasný legislatívny návrh**
(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

Nariadenie o hodnotení zdravotníckych technológií a o zmene smernice 2011/24/EÚ [1][C] 14619/19
5844/18
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo predsedníctvo.

- b) **Stav zdravia v EÚ** [2] 14714/1/19 REV 1
informácie Komisie

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytla Komisia.

- c) **Súčasný stav vykonávania nariadenia (EÚ) 2017/745 o zdravotníckych pomôckach a nariadenia (EÚ) 2017/746 o diagnostických zdravotníckych pomôckach *in vitro*** [2]
informácie Komisie

Rada vzala na vedomie informácie Komisie a príspevky delegácií BE, CZ, DK, DE, EE, IE, ES, FR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PT, SK, SI a SE.

- d) **Výsledky konferencií, ktoré usporiadalo fínske predsedníctvo** [2] 14738/19
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo predsedníctvo.

- e) **Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva** [2]
informácie chorvátskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytla chorvátska delegácia.

ZASADNUTIE V UTOROK 10. DECEMBRA 2019

ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNA POLITIKA

Nelegislatívne činnosti

6. **Budúcnosť politík v oblasti rodovej rovnosti a uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti v EÚ** [2] 14251/19
diskusia o smerovaní

Rada na základe poznámky predsedníctva (dokument 14251/19) diskutovala o smerovaní, pokiaľ ide o budúcnosť politík v oblasti rodovej rovnosti v EÚ.

7. **Závery o hospodárstvach uplatňujúcich rodovú rovnosť v EÚ: ďalší postup – na základe zhodnotenia 25 rokov vykonávania Pekinskej akčnej platformy** [2] 14254/19
+ ADD 3 REV 1
prijatie

Rada prijala závery uvedené v dokumente 14938/19.

Vyhlásenia DE a PL k tomuto bodu sa uvádzajú v prílohe.

8. **Závery o novom strategickom rámci EÚ v oblasti ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci: posilnenie vykonávania predpisov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v EÚ** [2] 14630/19
prijatie

Rada prijala závery uvedené v dokumente 14942/19.

9. **Budúcnosť sociálneho *acquis* EÚ v oblasti zamestnanosti a pracovnoprávných vzťahov**  14340/19
diskusia o smerovaní

Rada na základe poznámky predsedníctva (14340/19) diskutovala o smerovaní, pokiaľ ide o budúcnosť sociálneho *acquis* EÚ v oblasti zamestnanosti a pracovnoprávných vzťahov.

10. **Závery o inkluzívnych trhoch práce: zlepšenie zamestnávania ľudí v zraniteľnom postavení na trhu práce**  14646/19
prijatie + ADD 1

Rada prijala závery uvedené v dokumente 14945/19.

Vyhlasenie PL k tomuto bodu sa uvádza v prílohe.

11. **EMCO – preskúmanie vykonávania záruky pre mladých ľudí – kľúčové posolstvá**  14704/19
schválenie + ADD 1 – 3

Rada schválila kľúčové posolstvá preskúmania vykonaného Výborom pre zamestnanosť, ktoré sa uvádzajú v dokumente 14704/19.

Rôzne

12. a) **Súčasné legislatívne návrhy**
(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)
- i) Smernica o rovnakom zaobchádzaní (článok 19)  11531/08
 - ii) Smernica o rodovej vyváženosti vo vrcholových orgánoch spoločností  16433/12
 - iii) Revízia nariadení o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia (883/04 a 987/09)  15642/16 + ADD 1
 - iv) Rozhodnutie, ktorým sa mení rozhodnutie č. 573/2014/EÚ o spolupráci medzi verejnými službami zamestnanosti  12137/19
 - v) Nariadenie o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (EGF)  9701/18
informácie predsedníctva o súčasnom stave

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo predsedníctvo.

- b) **Predchádzanie domácemu násiliu u mužov a chlapcov, seminár vzájomného učenia (Štokholm 16. – 17. septembra 2019)** [2] 14516/19
informácie švédskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytla švédska delegácia.

- c) **Situácia v oblasti bývania v EÚ: preskúmanie opatrení na riešenie bezdomovectva a vylúčenia z bývania** [2] 14671/19
informácie predsedu Výboru pre sociálnu ochranu

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytol predseda Výboru pre sociálnu ochranu.

- d) **Odporúčanie o prístupe k sociálnej ochrane pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby** [C][2] 7416/18
informácie predsedníctva o súčasnom stave

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo predsedníctvo.

- e) **Konferencie predsedníctva** [2] 14515/19
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo predsedníctvo.

- f) **Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva** [2]
informácie chorvátskej delegácie

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytla chorvátska delegácia.

-
- [1] prvé čítanie
[C] Bod založený na návrhu Komisie
[2] verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)
[S] Mimoriadny legislatívny postup
-

Vyhlásenia k legislatívnym bodom B uvedeným v dokumente 14572/1/19 REV 1

K bodu B č. 7: **Závery o hospodárstvach uplatňujúcich rodovú rovnosť v EÚ: ďalší postup – na základe zhodnotenia 25 rokov vykonávania Pekinskej akčnej platformy**
prijatie

VYHLÁSENIE SPOLKOVEJ REPUBLIKY NEMECKO

„Spolková republika Nemecko podporuje závery Rady s názvom „Hospodárstva uplatňujúce rodovú rovnosť v EÚ: ďalší postup“ za predpokladu, že ich bodom 22 písm. e) nie je dotknutý návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o zlepšení rodovej vyváženosti medzi nevykonnými riadiacimi pracovníkmi spoločností kótovaných na burze a súvisiacich opatreniach.“

VYHLÁSENIE POĽSKA

„Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Poľsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci poľského vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodnými nástrojmi v oblasti ľudských práv, ako aj v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie.

Z týchto dôvodov bude Poľsko odkazy na rodovú rovnosť uvedené v týchto záveroch vykladať ako odkazy na rovnosť medzi ženami a mužmi.“

K bodu B č. 10: **Závery o inkluzívnych trhoch práce: zlepšenie zamestnávania ľudí v zraniteľnom postavení na trhu práce**
prijatie

VYHLÁSENIE POĽSKA

„Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Poľsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci poľského vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodnými nástrojmi v oblasti ľudských práv, ako aj v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie.

Z týchto dôvodov bude Poľsko odkazy na rodovú rovnosť uvedené v týchto záveroch vykladať ako odkazy na rovnosť medzi ženami a mužmi.“

K bodu A č. 7: **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) .../... z 29. 10. 2019, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, pokiaľ ide o informácie súvisiace s reakciou na ohrozenie zdravia**
delegovaný akt – úmysel nevzniesť námietky

VYHLÁSENIE NEMECKA

„Nemecko predpokladá, že nemecká verzia dokumentu bude zmenená takto:
Dokument C(2019) 7611 final (13598/19):

Odôvodnenie v bode 2 sa v odseku 8 (strana 2) zmení takto:

- v druhej vete sa slovo „anzumeldendes“ nahradí slovom „mitteilungspflichtiges“ a slovo „angemeldet“ sa nahradí slovom „mitgeteilt“,
- v tretej vete sa slovo „angemeldet“ nahradí slovom „mitgeteilt“ a slovo „Anmeldung“ sa nahradí slovom „Mitteilung“,
- v štvrtej vete sa slovo „Anmeldungen“ nahradí slovom „Mitteilungen“ a slovo „angemeldet“ sa nahradí slovom „mitgeteilt“.

Právny akt sa v článku 1 odseku 2 zmení takto:

- slová „dafür optieren,“ sa vypustia a slovo „darzustellen“ sa nahradí slovom „darstellen“.

Dokument C(2019) 7611 final, ANNEX (13598/19 ADD 1):

- v bode 2 písm. b) sa slovo „Bezeichnung“ nahradí slovom „Name“ a slovo „beschaffen“ sa nahradí slovom „erhalten“,
- v bode 2 písm. d) sa slovo „gegebenenfalls“ nahradí slovami „falls verfügbar“, slovo „gelieferten“ sa nahradí slovami „in Verkehr gebrachten“ a slová „wird dies begründet“ sa nahradia slovami „sind die Gründe dafür anzugeben“,
- v bode 2 písm. i) sa slovo „vorhanden“ nahradí slovom „verfügbar“,
- v bode 2 písm. n) sa slová „einer der Gefahrenkategorien gemäß Abschnitt expression.4.1 aufgeführt“ nahradia slovami „eine der im Abschnitt 3.4.1 angeführten Gefahrenkategorien eingestuft“,
- v bode 3 písm. a) v nadpise sa slovo „Bezeichnung“ nahradí slovom „Identifizierung“,
- v bode 3 písm. b) druhej zarážke sa slovo „gegebenenfalls“ nahradí slovami „falls verfügbar“, slovo „gelieferten“ sa nahradí slovami „in Verkehr gebrachten“ a slová „wird dies begründet“ sa nahradia slovami „sind die Gründe dafür anzugeben“.